

# 国际留学生 旅游保险



本保险为来自其他国家的留学生在  
新西兰学习期间防范风险。



自2016年10月1日起生效

## 您为什么需要国际留学生旅游保险？

所有国际留学生在新西兰学习期间均需投保医疗及旅游保险。

Southern Cross Travel Insurance的国际留学生旅游保险专门针对国际留学生的需要而设立。购买保险可以让您在遇到意外时高枕无忧。

### 关于Southern Cross Travel Insurance

Southern Cross Travel Insurance (SCTI) 是新西兰最受认可和信赖的旅游保险公司之一。我们有超过30年的经验,提供各种类型的保险产品。

### 您符合投保的资格吗？

若要符合申请资格并受该保单承保,您必须:

- (a) 已经或准备持有在新西兰留学期间的有效新西兰学生签证 (如果学习时间少于三个月,您需持有有效的旅游签证); 并且
- (b) 在一家新西兰教育机构注册入学。

### 您的投保覆盖什么范围？

该保单承保医疗及运送、旅程变更、人身意外伤害、个人责任、租车事故自付款,以及现金、旅行证件、行李和个人物品的丢失。

有关承保限额的具体详情,请参阅保单条款详情。

### 个人保障计划或家庭保障计划,哪种适合您呢？

我们两种保障计划:

- “个人”: 适用于其姓名显示在保险凭证上的一位自然人。
- “家庭”: 适用于以下两种情况中的一种:
  - (a) 一位自然人及其未成年子女; 或
  - (b) 一位自然人、其配偶,及其未成年子女;

所有被保险人的姓名均会显示在保单上,并且这些人应按照同一行程单旅行。

## 您需要了解的其他事项

### 既往病史 Pre-existing condition

您的保单不保您的既往病史。但是在申请过程中,您可以申请对您的既往病史投保。我们将以下情况视为既往病史:在投保日期开始前,无论是否已有诊断,您已经知道,或正常人应该知道的任何医疗或身体状况、症状或情况。

如果您想要投保任何既往病史,请在购买保险后的31天内,致电0800 784 691 (在新西兰境内) 或+64 9 979 6597 (在新西兰境外),通过电话完成医疗评估。然后我们将告知您是否可以为您既往病史投保。

在申请过程中我们不同意承保的、您不需要投保的或没有告知我们的既往病史将被排除在保单的承保范围之外。如果您的既往病史为未确诊病史,我们将无法对其进行审核,这些既往病史将被排除在您的保单承保范围之外。一旦我们已经对您的保单进行了确认批准,您将不可以再披露任何既往病史,我们也不会支付与这些既往病史直接或间接相关的任何索赔。

## 当意外发生时.....

- 我们支付100%新西兰境内符合条件的医疗费用,您无需缴付自付款。
- 我们对牙科的紧急治疗也有充分的承保额。
- 如果在学习期间发生意外事件(但不是因为您所在学校的财务破产)而无法完成学业,我们将返还您的学费。
- 我们的旅游保险承保您往返于原居国和新西兰的31天以内的旅行。
- 我们承保您前往澳大利亚或南太平洋地区的31天以内的旅行。
- 如果您连续投保国际留学生保险,您曾经索赔的病症(慢性疾病或伤害除外)将继续得到保险。



Southern Cross  
Travel Insurance  
scti.co.nz

## 昂贵物品的额外投保

该保单对照相机和计算机（包括相关附件）的赔偿限额为每件\$2500新西兰元，对其他个人物品的赔偿限额为每件\$1500新西兰元，对全部珠宝首饰的赔偿限额总和为\$5000新西兰元，部分限额按照理赔项目的具体规定进行赔偿。您可对具体某件昂贵物品进行额外投保，每件物品的赔偿限额为\$5000新西兰元，如对多件物品额外投保，每份保单中所有物品的赔偿限额相加总和不超过\$15000新西兰元。如果选择额外投保，保费将相应增加。

## 您需要了解的其他事项

- 此保险要求您必须持有一个有效的电邮地址，以便SCTI与您沟通所有与您的保险有关的事宜，并有一个新西兰银行账户以便接收相关保险理赔付款。
- 您有责任阅读并熟悉本保单的保单条款详情。保单条款详情请查阅 [www.internationalstudent.co.nz](http://www.internationalstudent.co.nz)，或向您指定的保险代理索取。
- 如果您临时返回原居国不超过90天（您必须持有返回新西兰的机票并决意返回新西兰），本保单的承保条款仍对您有效，但每份保单的最高保额为\$20,000新西兰元。
- 如果索赔涉及意外事故，您必须首先向新西兰意外事故赔偿公司 ACC 提出索赔。
- 我们理赔您遭遇意外所发生的费用，但是索赔必须是真实合理的。
- 第六项（现金与旅行证件）中载列的索赔的自付款为\$100新西兰元。第七项（行李与个人物品）中载列的索赔，每次意外事件的索赔自付款为\$200新西兰元，若涉及手提电脑、个人电脑或平板电脑，每台还需额外缴付\$500新西兰元的自付款。
- 我们不理赔由于不负责任的行为造成的费用，例如：没有妥善看管个人物品。
- 我们不理赔由于吸毒、酗酒或其它违法活动所造成的费用。
- 您的保险不包括牙齿保健方面的检查和治疗费用。
- 如遇财物丢失、被盗或受损，您必须在24小时内向警察局或有关部门报告并且取得书面报告书，否则不予理赔。
- 如果您已经申请永久定居并受伤或生病，我们仍有权在您身体适合飞行的条件下，将您送回您的原居住国。因此，如果您打算在新西兰永久定居，我们强烈建议您重新审核您的保单是否仍适用您当前的情况。一旦您成为新西兰的永久居民，即不再有资格受该保单承保。

## 填写申请表的提示

- 请用英文填写申请表。
- 请确保填写申请表中的医疗问题栏目，并在该页的下方签字。
- 若您需要了解更多的信息或在填表时需要帮助，请联系您指定的保险代理或给我们发送电子邮件，邮箱为[info@scti.co.nz](mailto:info@scti.co.nz)。
- 将填写完的申请表提交给您的保险代理，并向其支付保险费。

## 如何投保国际留学生旅游保险？

投保国际留学生旅游保险有两种途径：

您可在 [www.internationalstudent.co.nz](http://www.internationalstudent.co.nz) 网站在线投保，或通过您指定的保险代理机构完成申请表并支付保险费。

## 怎样与我们联系

了解更多信息，请联系您指定的保险代理或直接与我们联系。

Southern Cross Travel Insurance

邮寄地址：

Private Bag 99925, Newmarket, Auckland 1149, New Zealand

新西兰境内免费电话： 0800 784 691

新西兰境外拨打电话： + 64 9 979 6597

中文服务热线： 0800 728 721

电子邮件： [info@scti.co.nz](mailto:info@scti.co.nz)

[www.internationalstudent.co.nz](http://www.internationalstudent.co.nz)

International Student travel insurance

# Application Form

If you need any assistance in completing this application form please call your designated agent or email [info@scti.co.nz](mailto:info@scti.co.nz)

Agent / Broker code

/

## Policyholder details

Mr  Mrs  Ms  Miss

Family name *(As shown in passport)*

First or given names

Date of birth *(Day/Month/Year)*

Home country

Student ID number *(If known)*

## Visa details

Are you a permanent resident of NZ? Yes  No

Do you hold a current NZ student visa for the duration of the time you are studying in New Zealand (or a visitor visa if studying for no more than three months)? Yes  No

## Contact details in New Zealand

Address

Home phone

Daytime phone

Mobile

Email address

Name of school/educational institution attending in NZ

## Other family to be insured (if any)

Family name	First/given name	Date of birth
		/ /
		/ /
		/ /
		/ /

## Cover selected & period of insurance

Type of cover Individual  Family

Months

Start date\* *(Day/Month/Year)*

\**(The date of departure from your home country, or if you are in New Zealand the date you want cover to begin)*

Cover under section 2.1 of your policy commences on the date we issue your certificate of insurance. Cover under all other sections of the policy commences on your start date of journey or on the date you depart your home country, whichever is later.

## Premium

Premium \$

## Specified items

Please refer to "Extra protection for high value items" in this sales brochure.

Do you wish to specify any items? Yes  No

If you need to claim for the specified item(s), you must be able to provide:

- an original receipt dated within 12 months prior to the date you specified the item, as proof of ownership and value; or
- an original receipt as proof of ownership and a current valuation dated within 12 months prior to the date you specified the item as proof of value.

Description (including brand or make) and current value in NZ\$:

---

---

---

---

---

---

---

---

Specified item premium \$

## Method of payment

Total premium \$

MasterCard  Visa  Diners Club  Amex

Credit card holder's name

Credit card number

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Expiry date *(Month/Year)*  /

*(Please turn over to complete medical questions)*

## Medical questions

To be completed by the policyholder or parent/guardian  
(if the applicant is under 18 years):

Pre-existing conditions are not automatically covered under your International Student policy. If you have any pre-existing conditions that you would like to seek cover for, please declare these now.

**Pre-existing condition(s) that you do not want to seek cover for, or do not tell us about, will remain excluded under your policy.**

### What is a pre-existing condition?

For the purposes of the International Student policy, a 'pre-existing condition' is: in relation to each person named on your certificate of insurance, any medical or physical conditions (including congenital conditions, anomalies or defects but excluding congenital blindness and deafness), symptoms or circumstances which you are aware of, or a reasonable person in your circumstances ought to have been aware of:

- (a) for which advice, care, treatment, medication or medical attention has been sought, given, or recommended; or
- (b) for which you are awaiting test results or further investigation, specialist treatment or specialist consultation; or
- (c) which have been diagnosed as a medical condition, or indicative of a medical condition; or
- (d) which are of such a nature to require, or which potentially may require medical attention; or
- (e) which are of such a nature as would have caused a prudent, reasonable person to seek medical attention;

prior to your start date of insurance and regardless of whether or not a medical diagnosis has been made.

I have read and understood "What is a pre-existing condition?" above

Please carefully select an option below:

I do not have any pre-existing conditions

(Select this option if you do not have any pre-existing conditions)

I wish to apply for cover for my pre-existing condition(s)

(Select this option if you have any pre-existing condition(s) that you would like to apply for cover for).

To seek cover for your pre-existing conditions, please call us on 0800 784 691 (within New Zealand) or +64 9 979 6597 (outside New Zealand) within 31 days of purchasing your insurance to complete a medical assessment, and we will advise whether we can offer cover for your pre-existing condition(s).

I have a pre-existing condition(s) but do not want to apply for cover for it

(Select this option if you do NOT want to apply for cover for your pre-existing condition(s), and accept that they will not be covered under this policy).

## Emergency contact/Guardian

Name \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_

## Declaration

You (the applicant or parent/guardian of an applicant aged under 18 years) declare and undertake to Southern Cross Benefits Limited (SCTI) that:

1. You are eligible to buy the policy in accordance with the policy wording.
2. You are 18 years or older (or as the parent or guardian of the applicant, you accept the terms of this declaration on behalf of the applicant) and you are authorised by each person named as an insured person to:
  - (a) complete the application process for the policy on their behalf;
  - (b) make changes or cancel the policy on their behalf;
  - (c) submit any claim under the policy on their behalf, providing such details as may be required by SCTI; and
  - (d) comply with any request to provide information to SCTI on their behalf and ensure that such information is true and correct.
3. You are authorised by the credit card holder to charge the credit card as the method of payment for the policy.
4. Your policy contract is made up of the policy wording (a copy of which you acknowledge has been made available to you at [www.internationalstudent.co.nz](http://www.internationalstudent.co.nz) prior to making this declaration) and certificate of insurance. It is your responsibility to read and be familiar with the policy wording. You acknowledge that your policy contains conditions, limits and exclusions.
5. All information that you have given is complete, true and accurate and you understand that if any information is not complete, true or accurate, SCTI may cancel your policy and refuse any claim(s) that you make.
6. You and any other insured person are not travelling with the intention of receiving medical treatment and none of the persons to be insured have been advised by a registered medical practitioner that they are not fit to travel.
7. You and any other persons to be insured under this policy will be travelling together.
8. You will notify SCTI of any change of contact details and that it is your responsibility to ensure you renew your insurance without any lapse in cover.
9. You understand that the information that SCTI (and its representatives) collects or holds about you and the other persons covered, or to be covered, under the policy will be used in accordance with our privacy statement. You can access our privacy statement at [www.scti.co.nz](http://www.scti.co.nz).
10. You understand that section 67C of the Life Insurance Act 1908 prohibits payment, under a life insurance policy, in respect of the death of a minor under the age of 16 years, to any person other than the parents or guardians of the minor, or one of them, or certain other persons specified in section 67 of the Life Insurance Act 1908.

## Signature of policyholder

(or parent/guardian if policyholder is under 18 years of age)

\_\_\_\_\_ Date / /

## Southern Cross Travel Insurance

### 犹豫期

该保险销售手册提供国际留学生保险条款的概述。您的申请被接受以后，您将收到保单条款文件和保单。如果您对保单的条款与条件不完全满意，在尚未申请索赔的前提下，您可以在购买保险后的14天内取消投保，并获得全额退款。

如果您取消投保，我们将不会支付您提出的任何索赔。一旦提出索赔，保费将不予退还（根据《1993年消费者保护法》的规定您可能有权得到退款的情况例外）。

### 电话录音

所有关于Southern Cross Travel Insurance和Southern Cross Emergency Assistance的电话通话都被予以录音并安全保存。我们这样做是为了确保通过电话获取的所有信息可以简便地进行核对。

### 标准普尔评级

Southern Cross Benefits Limited公司交易名称为Southern Cross Travel Insurance，是国际留学生保险的承保人。本公司是100%新西兰拥有的公司。本公司的保险销售和索赔付款均由位于新西兰的办公室进行。

Southern Cross Benefits Limited被标准普尔评级（澳大利亚）有限公司评为A（信誉较好）财务实力级别。评级标准是：

AAA（信誉极好）	CCC（信誉很差）
AA（信誉优良）	CC（信誉太差）
A（信誉较好）	SD（选择性违约）或D（违约）
BBB（信誉一般）	R（监管行动）
BB（信誉欠佳）	NR（未评级）
B（信誉较差）	

从AA至CCC的评级后面的加号（+）或减号（-）为其主要评级分类中的相关等级。了解评级标准的详细信息，请浏览[www.standardandpoors.com](http://www.standardandpoors.com)网站。标准普尔评级（澳大利亚）有限公司是根据《2010年保险（审慎监管）法》的规定批准成立的一家公司。

了解更多信息，请联系您指定的保险代理或直接与我们联系。

[www.internationalstudent.co.nz](http://www.internationalstudent.co.nz)

[info@scti.co.nz](mailto:info@scti.co.nz)

0800 784 691

中文服务热线：0800 728 721

## Southern Cross Travel Insurance

邮寄地址：Private Bag 99925, Newmarket, Auckland 1149, New Zealand

本手册自2016年10月1日起生效

15XTCH157.4 04/17

## 理赔项目

项目限额与分项限额 - 每项的最高保额。

### 项目限额

每人每年的最高保额（新西兰元）

项目1 医疗及运送	无限额
项目2 行程变更	\$50,000
项目3 人身意外伤害	\$50,000
项目4 个人责任	\$500,000
项目5 租车事故自付款	\$1,500
项目6 现金及旅行证件 (每次意外事件的索赔自付款为\$100新西兰元)	\$1,000
项目7 行李及个人物品 (每次意外事件的索赔自付款为\$200新西兰元，若涉及手提电脑、个人电脑或平板电脑，每台还需额外缴付\$500新西兰元的自付款)	\$25,000

### 分项限额

某些项目对特殊索赔种类设有分项限额。详情参阅反面。对于没有分项限额的特殊索赔种类，则适用以上列出的项目限额。

### 免责声明

本手册内包含的信息仅为一般性的简介信息。如有更改，恕不另行通知。如需了解有关承保范围、限额、责任免除或其他限制条件的详情，您必须在[www.scti.co.nz](http://www.scti.co.nz)网站上参考国际留学生旅游保险的保单条款。所有保费和保额都以新西兰元计算。

### 分项限额

#### 项目1

##### 医疗及运送

验光师会诊

每次\$50新西兰元，每人每年最多为\$250新西兰元

镜片

每人每年\$100新西兰元

医疗辅助服务

每人每年\$200新西兰元

心理健康

每人每年\$20,000新西兰元

恐怖主义袭击

每份保单\$100,000新西兰元

紧急牙科治疗

每人每年\$500新西兰元

住院期间的现金补贴

每住满24小时\$100新西兰元，每人每年最多为\$5,000新西兰元

额外旅行和住宿

每次意外事件\$5,000新西兰元

陪伴人员

每份保单\$15,000新西兰元

丧葬费/

每位已故者\$25,000新西兰元

遗体运送费用

搜索和救援

每人每年\$10,000新西兰元

#### 项目2

##### 行程变更

旅行中断

每12小时\$250新西兰元，每次意外事件最多为\$2,000新西兰元

由于直系亲属的旧疾而提出的索赔

每人\$2,500新西兰元，每份保单\$5,000新西兰元

#### 项目4

##### 个人责任

与非法逮捕或拘留相关的法律费用

每人每年\$10,000新西兰元

#### 项目7

##### 行李及个人物品

未指定的计算机和照相机

每件物品\$2,500新西兰元

(包括相关配件)

未指定的全部电子产品最高额

每次意外事件\$5,000新西兰元

未指定的全部珠宝首饰最高额

每次意外事件\$5,000新西兰元

其他未指定物品

每件物品\$1,500新西兰元

指定物品

每件物品\$5,000新西兰元

指定的全部物品最高额

每份保单\$15,000新西兰元

行李延误(延误12小时以上)

每次意外事件\$500新西兰元

#### 所有项目

##### 在您的原居住国

在您访问原居住国期间，本保单的承保条款仍对您有效，但每份保单的最高保额为\$20,000新西兰元。

## 保费

以下为两种保险根据承保时间长短及不同的保障计划的保费金额（新西兰元）

月数	个人	家庭
1个月	55	104
2个月	110	208
3个月	137	263
4个月	167	324
5个月	208	406
6个月	250	487
7个月	292	568
8个月	333	649
9个月	375	730
10个月	416	811
11个月	458	892
<b>12个月</b>	<b>500</b>	<b>973</b>
13个月	541	1,054
14个月	583	1,135
15个月	625	1,217
16个月	666	1,298
17个月	708	1,379
18个月	750	1,460
19个月	791	1,541
20个月	833	1,622
21个月	875	1,703
22个月	916	1,784
23个月	958	1,865
24个月	1,000	1,946

该表内列出的保费不包含任何规定的年龄附加费或任何既往病史或指定物品附加费。保费在2016年10月1日时是准确无误的，但可能发生变化，恕不另行通知。

### 关于保费的重要注意事项

上述保险费仅适用于不超过64岁的投保者。如果您的年龄为65岁或以上，则须支付保金附加费。附加费的计算方法如下：

65岁-69岁：

在上述保费的基础上附加15%

70-74岁：

在上述保费的基础上附加75%

75-79岁：

在上述保费的基础上附加130%

80岁及以上：

在上述保费的基础上附加200%



### 南十字星紧急援助

投保国际留学生旅游保险，您可以每周七天，每天24小时致电南十字星获取紧急援助服务。

从世界的任何地方只需拨打电话：

**+64 9 359 1602** 即可获得帮助。

如果您遇到紧急情况或生病，南十字星紧急援助服务可确保您得到恰当的医治，或者在必要时安排您返回原居住国。